



Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe

Nr. 5.399/2016

PROCES – VERBAL

Încheiat azi, 1 februarie 2016, cu ocazia ședinței ordinare a Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, la care sunt prezenți 18 membri, 2 reprezentanți ai satelor aparținătoare Municipiului Sfântu Gheorghe, doamna Török Aurelia – Chilieni și domnul Rápolti István – Coșeni, lipsind Magyarosi Imola-Piroska, Rokohl-Jakabos Janka-Krisztina, Zsigmond József.

Convocarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe s-a făcut în conformitate cu prevederile art. 39 alin. (2) din Legea 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare prin Dispoziția emisă de primarul Municipiului Sfântu Gheorghe, nr. 96/27.01.2016.

La ședință participă, conform legii: domnul Antal Árpád-András, primarul Municipiului Sfântu Gheorghe, doamna Sztakics Éva-Judit și domnul Tischler Ferenc viceprimarii municipiului Sfântu Gheorghe, d-na Kulcsár Tünde – secretarul municipiului Sfântu Gheorghe.

În sală sunt prezenți reprezentanți mass-media.

Domnul consilier **INCZE ALEXANDRU** (lb.m.): „La prezidarea ședinței de azi îl chemăm pe domnul consilier Cserey Zoltán-Mihály, iar dacă dumnealui nu poate fi prezent, atunci urmează domnul consilier Czegő Zoltán.”

PUNCTUL I de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind alegerea președintelui de ședință al Consiliului local al Municipiului Sfântu Gheorghe.

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Bună ziua. Salut cu respect participanții și reprezentanții presei. Aș începe ședința ordinară de azi. Vă rog să votăm în legătură cu propunerea domnului consilier Incze Alexandru.”

Se votează cu 16 voturi pentru și 1 vot împotriva (Czegő Zoltán), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 9/2016.**

„Mulțumim. Marea majoritate a acceptat propunerea, deci prezidarea ședinței mi-a fost încredințată, de marea majoritate a membrilor consiliului. Începem. Înainte de a trece la Ordinea de zi, îi dau cuvântul doamnei viceprimar Sztakics Éva, dumneaei spunând ce are de spus înainte de dezbaterea punctelor de pe Ordinea de zi.”

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Salut colegii consilieri, reprezentanții presei, reprezentanții instituțiilor subordonate, prezenți la ședința de azi, și salut și fetița care va fi distinsă anul acesta, de către Consiliul Local al orașului înfrățit Ferenczváros, cu premiul „Pentru Limba Maghiară”. Ferenczváros a fondat premiul „Pentru Limba Maghiară” în anul 2013. Acordarea acestei distincții se referă la sprijinirea elevilor de gimnaziu din orașele înfrățite din Bazinul Carpatic. Anul acesta, Mán Rebeka, eleva Liceului „Székely Mikó” a fost cea care a meritat acest premiu, obținând rezultate deosebite la învățătură, încă din clasa a V-a, la toate materiile, dar mai cu seamă la limba și literatura maghiară. Rezultatele obținute în cei patru ani de școală generală sunt dovada performanței. La Olimpiada de Limba și Literatură Maghiară „Mikes Kelemen” a obținut rezultate remarcabile, obținând locurile I, II și mențiune pe județ, fiind și prima pe țară. A participat, de asemenea, și la concursul de ortografie „Simonyi Zsigmond”, la etapele județene, naționale și internaționale. Mai mulți ani s-a clasat pe primul loc pe județ.



La Concursul național, s-a clasat pe locul I, și al II-lea, iar la concursul internațional, a obținut mențiune. Rebeka este una din elevele care a atins rezultate deosebite prin muncă și perseverență. Profesorul de limbă maghiară a spus despre ea: „a fost o mare bucurie, și pentru mine, să am șansa de a pregăti o elevă atât de deosebită.” De aceea, îl invit pe domnul primar să o felicite pe Mán Rebeka. O felicităm pe ea, și îi felicităm și pe profesorii care au pregătit-o, și evident, o felicităm și pe mama ei.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. În continuare, îi dau cuvântul domnului primar, să spună și dumnealui ceea ce are de spus, înainte de a trece la dezbaterile punctelor de pe Ordinea de zi.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Aș dori să revoc punctul 10 de pe Ordinea de zi, și aș dori să propun un punct D1 și un punct D2. Punctul D1 se referă la numirea unei persoane la Gosp Com, iar punctul D2 se referă la prelungirea contractului de închiriere pentru terenul unde funcționează Grădiniaria municipiului, pe strada Ciucului. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Vă rog să votăm în legătură cu propunerile pe care le-a făcut domnul primar.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate.

„Mulțumesc frumos. Am acceptat propunerile de modificare. Înainte de a trece mai departe, vă rog să adoptăm procesele-verbale ale ședințelor din 29 octombrie și 5 noiembrie. Acum, mai întâi să votăm despre Procesul-verbal al ședinței ordinare din 29 octombrie.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate.

„Mulțumesc frumos. Acum, vă rog să votăm în legătură cu Procesul-verbal al ședinței extraordinare din data de 5 noiembrie 2015.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate.

„S-a adoptat. Dorește cineva dintre colegi să ia cuvântul? Are cineva observații? Domnul consilier Joós Stefan. Altcineva? Doamna Pârvan Rodica, domnul Czegő Zoltán. Cred că atât. Acum, vă rog să votăm în legătură cu întreaga Ordine de zi a ședinței de azi. Vă rog.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate.

„S-a adoptat în unanimitate. Trecem, acum, la dezbaterile punctelor de pe Ordinea de zi. Primul punct îl prezintă domnul primar.”

PUNCTUL II de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli al S.C. TEGA S.A. Sfântu Gheorghe pe anul 2016. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Îi mandatăm pe reprezentanții orașului în Adunarea Generală a S.C. TEGA S.A. Sfântu Gheorghe să voteze bugetului de venituri și cheltuieli al societății, pe anul 2016. Bugetul de venituri și cheltuieli pe care l-a prezentat societatea arată în felul următor: 18.340.000 lei venituri și 18.282.000 lei cheltuieli. Deci, la sfârșitul anului va avea un profit brut de 58.000 lei. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos, dacă are cineva întrebări, intervenții, observații? În legătură cu acest punct, comisiile de specialitate 1 și 5 au acordat aviz favorabil. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 1 consilier nu avotat lipsind de la vot (Vajna László), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 10/2016.**

„S-a adoptat. Putem trece la punctul următor, pe care-l prezintă tot domnul primar.”

PUNCTUL III de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea bugetului



de venituri și cheltuieli al S.C. Urban-Locato S.R.L. Sfântu Gheorghe pe anul 2016. Prezintă: Antal Árpád-András , primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Urban-Locato, pentru anul 2016 are planificat bugetul de venituri și cheltuieli în felul următor: 1.309.000 lei venituri și 1.237.000 lei cheltuieli. Deci, la sfârșitul anului, profitul brut va fi de 72.000 lei. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Are cineva întrebări, observații? Dorește cineva să intervină? Dacă nu este nimeni, vă spun că în legătură cu acest punct, comisiile de specialitate 1 și 5 au acordat avize favorabile. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 11/2016.**

„S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 4. Prezintă domnul primar Antal Árpád-András .”

PUNCTUL IV de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea H.C.L. nr. 3/2014 privind aprobarea prețului local al energiei termice. Prezintă: Antal Árpád-András , primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În acest an, Urban-Locat va factura la prețul de 298,46 lei/gigacalorie. Diferența până la prețul stabilit la nivel național, de către autoritățile naționale, de 359,80 lei/ gigacalorie va fi suportată de municipalitate. Deci, pentru optimizarea cheltuielilor tinerilor care locuiesc în blocurile ANL, vom contribui cu această diferență, deci 359,8 minus 298,46 lei. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim. Și aici, Comisiile 1 și 5 au acordat aviz favorabil. Supun la vot acest proiect de hotărâre.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 12/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Următorul punct de pe Ordinea de zi va fi prezentat tot de către domnul primar.”

PUNCTUL V de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind încheierea unui Act adițional la Contractul de parteneriat nr. 3489/14.05.2002 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe și Asociația „MÍVES”. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Încă din anul 2002 există un Contract de parteneriat între Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe și Asociația „MÍVES”. Am considerat, în fiecare an, important să sprijinim activitățile întreprinse de această Asociație, activități prin care se crează valori. Astfel că, și în acest an, sprijinim Asociația cu 25.000 lei. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim. Dorește cineva să adauge ceva? Dacă nu este nimeni, v-aș spune că ambele comisii, Comisiile 1 și 5 au acordat aviz favorabil acestui proiect. Supun la vot acest proiect de hotărâre.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 13/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Următorul punct de pe Ordinea de zi va fi prezentat de doamna viceprimar Sztakics Éva-Judit.”

PUNCTUL VI de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea și completarea H.C.L. nr. 310/2015 privind stabilirea impozitelor și taxelor locale pe anul



2016, cu modificările și completările ulterioare. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Abia am adoptat hotărârea în luna decembrie, și suntem nevoiți să o modificăm, deja, pentru a doua oară. Motivul nu este neatenția noastră, ci modificarea normelor metodologice, acestea schimbându-se și înnoindu-se. Deci, suntem obligați să modificăm și noi hotărârea, pentru a fi în concordanță cu regulamentul național. Acum, modificarea pe care o aducem se referă la prelungirea datei, de la sfârșitul lunii februarie la 31 martie, pentru cei care vor să beneficieze de facilități fiscale la impozitul pe clădiri, sau cei care au realizat izolarea termică a clădirilor. Deci, legiuitorul a prelungit cu o lună perioada în care cei care vor să beneficieze de aceste facilități fiscale, să poată să-și depună cererile.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim. Comisiile 1 și 5 au acordat aviz favorabil acestui proiect de hotărâre. Supun la vot acest punct de pe Ordinea de zi.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 14/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 7. Prezintă domnul primar.”

PUNCTUL VII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea cuantumului cotizației aferente Municipiului Sfântu Gheorghe pentru anul 2016 în cadrul Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Sistem Integrat de Management al Deșeurilor în Județul Covasna”. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Așa cum bine se știe, Asociația de Dezvoltare Intercomunitară a fost cea prin care am desfășurat proiectul european, din care a făcut parte și închiderea gropii de gunoi de pe strada Jókai Mór, și construirea noii rampe de gunoi dintre Boroșneu și Moacșa. În acest an, cotizația aferentă Municipiului Sfântu Gheorghe în cadrul acestei asociații este de 80.000 lei, pentru funcționarea, plină de succes, a acesteia. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim. Dacă dorește cineva să intervină, să o facă acum. Întrebări, dacă are cineva? Dacă nu este nimeni, aș dori să spun că acest proiect a primit aviz favorabil din partea Comisiilor 1 și 5. Astfel, trecem la vot. Vă rog să vă exprimați, prin vot, părerea.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 15/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 8 de pe Ordinea de zi. Prezintă domnul primar.”

PUNCTUL VIII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea Regulamentului serviciului de transfer, tratare și depozitare a deșeurilor din județul Covasna precum și a Documentației de Atribuire pentru delegarea serviciilor de operare a Centrului de Management Integrat al Deșeurilor (CMID) - Boroșneu Mare și a Stației de Transfer (ST) - Târgu Secuiesc, județul Covasna. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Trăim într-o țară ciudată. În cazul proiectului european de apă și canalizare, regulamentul a fost acela că Gosp. Com. a trebuit să fie firma care duce la capăt proiectul. Se pare că deșeurile reprezintă, pentru cineva, o afacere mult mai mare, și de aceea, la București s-a aprobat un regulament prin care societățile existente de salubritate să nu poată să obțină desfășurarea acestor activități, și de aceea trebuie să organizăm licitație publică. Noi avem speranța că se vor prezenta la licitație, și vor câștiga firme care se vor ocupa cu responsabilitate, de această problemă, și rezultatul nu va fi acela că deșeurile rămân acolo, în curțile oamenilor,



sau că se va scumpi în așa hal, încât vom ajunge în imposibilitate de plată a acestor servicii. Noi facem parte din acele județe unde societățile de salubritate aparțin Consiliilor Locale, și considerăm că ar fi fost logic ca aceste activități să fie desfășurate tot de societatea de salubritate, fără niciun fel de licitație publică, așa cum a fost și cazul proiectului de apă și canalizare. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim. Dacă dorește cineva să intervină, întrebări, dacă are cineva? Dacă nu este nimeni, aș dori să spun că acest proiect a primit aviz favorabil din partea Comisiilor 1 și 5. Astfel, trecem la vot.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 16/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 9 de pe Ordinea de zi. Prezintă domnul primar.”

PUNCTUL IX de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea încheierii unui Contract de prestări servicii între Municipiul Sfântu Gheorghe și S.C. PICONET S.R.L. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Aș dori să oferim posibilitatea celor care doresc să parcheze autoturismele în parcurile cu plată din municipiu, să poată achita contravaloarea acestei taxe și altfel decât cu bani gheață. Astfel, se va putea achita taxa de parcare și prin SMS, prețul pentru o oră ar fi de 0,45 euro plus TVA, iar prețul pentru o zi ar fi de 2,2 euro plus TVA. Aceste cheltuieli vor fi suportate de către fiecare în parte, și vor fi incluse în abonamentul fiecăruia, fiind facturat de operatorul de telefonie cu care are contract. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Dorește cineva să intervină? Domnul Joós Stefan.”

Domnul consilier **JOÓS STEFAN-LEONTIN** (lb.r.): „Mulțumesc. Aici, noi am avut o observație, în comisie, dacă se poate, domnule primar, legat de acest contract. În primul rând, vreau să felicit inițiativa, este extraordinar de bine-venită, dar ca propunere, am fi vrut să vedem și alte variante decât cea care a fost prezentată. Adică, noi în speță am spus, să fie luate 2, 3 oferte și să vedem cum arată acest serviciu.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim pentru completare. Așteptăm răspunsul domnului primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci, problema este că, din informațiile noastre nu prea sunt 3 firme pe piața românească, care să ofere astfel de servicii. Această firmă oferă acest tip de serviciu, de la București până la Oradea, și de la Cluj până la Brașov. La un moment dat, noi am mai primit o ofertă de la o firmă locală, dar care avea și costuri de 5 ori mai mari, decât există în acest caz. Ca și volum de cost pentru Primărie, la nivelul unui an, vorbim undeva între 1.000 și 2.000 de euro. Deci, dacă am fi vorbit despre o sumă care depășește, sau măcar se apropie de limita sumei unde avem obligația de a organiza licitație, cu siguranță am fi organizat licitație. Dar, după estimările noastre, ca volum de parcări plătite prin SMS, la nivelul unui an va fi de aproximativ 10.000 de euro, din care 80% revine societății, deci asta înseamnă 1.800 de euro. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Altcineva dorește să intervină? Dacă nu, vă spun că proiectul a fost avizat favorabil de către Comisiile 1 și 5. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 17/2016.**



„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 11 de pe Ordinea de zi. Prezintă domnul primar Antal Árpád-András.”

PUNCTUL XI de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea Documentației de avizare a lucrărilor de intervenții pentru obiectivul de investiții „Reabilitare strada Andrei Șaguna” din municipiul Sfântu Gheorghe. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Este de notorietate faptul că anul trecut în luna octombrie am reușit să încheiem contractele pentru reabilitarea străzilor Kós Károly și Lăcrămioarei, după ce a fost anunțată și organizată licitația publică pentru aceste obiective de investiții. Acest lucru înseamnă că, lucrările de reabilitare ale străzii Kós Károly vor începe în primăvara acestui an, și ne-am dori, ca în locul Țigarettei, să reabilităm în acest an și strada Andrei Șaguna, căci acest lucru ar ușura, într-o foarte mare măsură circulația locuitorilor din Cartierul Simeria și din zonă, spre centru și spre alte direcții ale orașului, iar prin această măsură, s-ar mai elibera circulația de pe strada Spitalului, deci în cazul în care procedura de achiziții publice se desfășoară fără probleme, atunci am dori să reabilităm și această stradă. Valoarea investiției este estimată la 1.123.173 lei cu TVA, sumă care, după licitația publică se mai modifică, și avem încredere că va fi mai mică. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Are cineva adăugiri, în legătură cu acest subiect? Dacă nu, vreau să menționez faptul că acest proiect a fost avizat favorabil în Comisiile 1, 2 și 5. Rog consiliul să-și exprime părerea. Deci, să trecem la vot.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 18/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 12 de pe Ordinea de zi. Prezintă domnul primar Antal Árpád-András.”

PUNCTUL XII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind actualizarea indicatorilor aprobați prin H.C.L. nr. 68/2013 pentru obiectivul de investiții „Reamenajare cinematograful Artă” Sfântu Gheorghe, în cadrul Programului Național de Dezvoltare Locală. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. O parte a lucrărilor de reabilitare a Cinematografului Artă se desfășoară prin Programul Național de Dezvoltare. Până la data de 1 ianuarie 2016, am cheltuit suma de 3.924.982 lei, cu TVA de 24%. Deoarece, de la 1 ianuarie TVA -ul a scăzut de la 24% la 20%, am fost nevoiți să actualizăm valorile. După data de 1 ianuarie, vorbim de suma de 2.715.283 lei, unde TVA-ul nu este de 24%, ci 20%. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Întrebări? Observații? Dacă nu, vreau să vă spun faptul că acest proiect a fost avizat favorabil în 3 comisii de specialitate, în Comisiile 1, 2 și 5. Vă rog să trecem la vot.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 19/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 13 de pe Ordinea de zi. Prezintă domnul primar Antal Árpád-András.”

PUNCTUL XIII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind actualizarea indicatorilor aprobați prin H.C.L. nr. 166/2014 pentru modernizarea unor străzi în municipiul Sfântu Gheorghe, în cadrul Programului Național de Dezvoltare Locală, cu modificările și completările ulterioare. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Acest



proiect se referă la același lucru, ca și cel precedent. În acest caz, vorbim despre 4 străzi din Municipiul Sfântu Gheorghe: Ghiocelor, Asherman, Cserey Jánosné, Vânătorilor. Aceste lucrări de investiții sunt realizate, în parte, tot prin Programul Național de Dezvoltare. Pentru diferențele de sume, de la 1 ianuarie, și aici TVA-ul a scăzut de la 24% la 20%, deci vorbim de sumele care încă nu au fost cheltuite. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Vreau să vă spun că și acest proiect a fost avizat favorabil în 3 comisii de specialitate, în Comisiile 1, 2 și 5. Rog colegii consilieri, să votăm.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 20/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 14 de pe Ordinea de zi. Prezintă domnul primar Antal Árpád András.”

PUNCTUL XIV de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea bugetului general al Municipiului Sfântu Gheorghe pe anul 2016. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În anul 2016, la fel ca și în anii precedenți, am planificat bugetul cu reținere, iar prin asta înțeleg că, în fiecare an, la sfârșitul anului, avem venituri mult mai mari decât cele planificate. Consider că este important acest lucru, este mai bine să planificăm mai puțin, și ulterior, în timpul anului, să putem face rectificări pozitive și să împărțim diferite sume, decât să facem planificări mari la început, și după aceea să ne dăm seama că nu ne ajung banii pentru una și alta. În anul 2016 avem venituri în cuantum de 133.387.270 lei. Această sumă include și suma de 8.585.010 lei, sumă achitată anul trecut de municipalitate pentru programele europene, pe care o vom primi înapoi, și conține și suma de 80.610 lei, care la 31 decembrie 2015 era în contul de la Trezorerie. Deci, în total, am economisit aproape 2 milioane de euro, cu această sumă am încheiat anul trecut. La partea de cheltuieli nu mi-aș dori să enumăr toate capitolele, căci toată lumea a văzut ce conține proiectul de buget. Aș dori, să terminăm anul acesta lucrările începute, într-o măsură cât mai mare. Am acordat atenție ca instituțiile de cultură să primească sprijinul corespunzător, la fel și instituțiile de învățământ. De asemenea, considerăm că este important ca toate societățile care prestează servicii în folosul comunității să primească finanțare în măsura în care să poată presta aceste servicii la nivel înalt calitativ, locuitorilor orașului. Dorim să putem avansa atât în domeniul culturii, cât și al sportului și în cel infrastructural. Deci, nici acest an nu va fi unul liniștit, la Sfântu Gheorghe. Nu vor fi investiții atât de nepopulare ca în ultimii 2 ani, 2 ani și jumătate. Practic, o mare parte a lucrărilor care se vor desfășura vor conține asfaltarea străzilor care au fost pregătite în anii precedenți, când au fost cauzate multe neplăceri, și deranj, dar nu pot spune chiar deranj, că nu am făcut deranj, ci am lucrat. Deci, străzile săpate până acum vor fi asfaltate. Deci, din acest punct de vedere, anul acesta va fi mai plăcut, și am încredere că va fi mai liniștit acest an, și din punctul de vedere că nu se vor desfășura simultan lucrări în 25, 30 sau chiar 50 de locuri, cum a fost în ultimii doi ani, doi ani și jumătate. Și noi vom putea cuprinde totul mai clar, și vom putea acorda o atenție sporită fiecărei lucrări în parte. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos pentru prezentarea amănunțită. Dacă are cineva întrebări, observații? Are cuvântul domnul consilier Bálint József.”

Domnul consilier **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc pentru cuvânt. Bugetul este un eveniment important, întotdeauna, în viața orașului, deci adoptarea bugetului. Realizarea acestuia este rezultatul unei munci serioase. Așa cum a spus și domnul primar,



în primul rând, capitolele care conțin bugetul sunt realizate în așa fel încât să se străduiască ca orașul să funcționeze bine, în acest an, deci în anul în curs. Instituțiile să primească cuantumul suficient de bani pentru o funcționare optimă. Toate acestea sunt bune și frumoase. În acest buget apare și faptul că trebuie să finanțăm ratele bancare, ceea ce reprezintă mai mult de 5% din buget. Printre multele și frumoasele obiective, avem și elemente care revin, cum ar fi planul de amenajare sens giratoriu, la capătul străzii Ciucului, iar planul de amenajare al acestei zone este în plan de 5, 6 ani. Apare în buget, dar încă nu i-a venit rândul. Ar fi foarte important să se realizeze, a fost și până acum. Un musafir permanent în buget este și trecerea de aici, de sub clădirea Consiliului, apare de vreo 6 ani. Casa mortuară din Chilieni și Coșeni, de vreo 7 ani. Deci, spun acest lucru să vorbim totuși de buget, și să facă parte din atmosfera temei, dar pentru că suntem cam la finalul mandatului, vreau să întreb, de 3 ani mă pregătesc, unde apare aeroportul de la Câmpul Frumos, promis în campanie? Mulțumesc frumos. Spor la treabă, vă doresc, pentru realizarea tuturor acestor lucruri.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos domnului Bálint pentru intervenție. Domnul primar dorește să răspundă?”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Sigur că da. Mulțumesc frumos. Tocmai săptămâna trecută am căutat caietul de campanie din 2012, și m-am uitat să văd ce ne-am asumat în 2012, și ce am realizat din acestea. Eu cred că ne putem plimba prin Sfântu Gheorghe cu capul ridicat, și dacă vorbim de aeroport, atunci trebuie citit cuvânt cu cuvânt ceea ce scrie în acel caiet, căci scrie că dacă investiția aeroportului de la Ghimbav nu continuă, atunci planificăm unul la Câmpul Frumos. Dar, pentru că slavă Domnului, lucrările de la Ghimbav continuă, acum sigur, s-a poticnit puțin, dar acum nu putem compara starea aeroportului de la Ghimbav, pentru că efectiv este realizată pista de decolare, și mai trebuie construite doar terminalurile. Deci, nu se poate compara cu ceea ce este la Câmpul Frumos, căci la Câmpul Frumos ar fi trebuit pornit de la zero. Se știe foarte bine că atât Consiliul Județean Covasna cât și Consiliul Județean Harghita sunt parte a proiectului aeroportului de la Ghimbav. Este drept, cu procentaje mici, dar sunt parte integrantă, și facem lobby în permanență, deși acest cuvânt este foarte periculos în România, dar îmi asum acest cuvânt. Deci, am făcut lobby și pe vremuri, când terenul a fost obținut de Consiliul Județean Brașov, și și după aceea, deputații și senatorii din UDMR, toți reprezentanții maghiari ai administrațiilor publice locale, au luat cuvântul la toate forumurile, și am făcut tot ceea ce ne-a stat în putință pentru ca această investiție să continue. Astfel, cred că nu ar fi fost deloc oportun să demarăm un alt proiect la Câmpul Frumos. Așa că, mulțumesc pentru întrebare, cred că am reușit să răspund. În ceea ce privește elementele care revin în buget, sunt astfel de elemente, într-adevăr. În cazul Caselor mortuare de la Chilieni și Coșeni, știm foarte bine de ce am fost nevoiți să includem în buget, an după an, au existat probleme juridice. În ceea ce privește gangul, vorbim de o sumă destul de mică, pe de o parte, iar pe de altă parte, încă nu s-a reglementat definitiv situația juridică, și mai sunt și acum terenuri pe care trebuie să le rezolvăm prin schimb, căci altfel nu putem asigura continuitatea din curtea teatrului până la curtea Hotelului Hungaria. Deci, practic, ar fi fost fără sens să realizăm această investiție mai devreme, căci nu am fi reușit să terminăm proiectul. Deci, aceste investiții nu de aceea nu s-au realizat, fie vorba de Chilieni, Coșeni, sau cea de aici, că nu am vrut, ci pentru că au existat motive obiective. Și sumele respective au fost economisite în fiecare an, le-am pus deoparte, căci la sfârșitul fiecărui an am avut bani în cont, sume care au fost reportate pe anul următor. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc



frumos. Mai dorește cineva să ia cuvântul? Dacă nu, vreau să vă spun că proiectul a fost avizat favorabil în Comisiile 1, 2 și 5. Deci, vă rog să trecem la vot.”

Se votează cu 18 voturi pentru, în unanimitate, **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 21/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 15 de pe Ordinea de zi. Prezintă domnul primar Antal Árpád-András.”

PUNCTUL XV de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea Avizului prealabil de oportunitate nr. 1/12.01.2016 pentru întocmirea documentației de urbanism Plan Urbanistic Zonal și Regulament Local de Urbanism „Zonă servicii-depozitare, str. Kökényes nr. 34”, Municipiul Sfântu Gheorghe. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Nu pot să fac o prezentare mai deosebită. Două persoane fizice ne-au solicitat să aprobăm Avizul prealabil de oportunitate necesar pentru întocmirea documentației de urbanism Plan Urbanistic Zonal și Regulament Local de Urbanism „Zonă servicii-depozitare, str. Kökényes nr. 34”, Municipiul Sfântu Gheorghe. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Întrebări? Observații? Dacă nu sunt, vreau să vă spun că proiectul a fost avizat favorabil în Comisiile de specialitate 2 și 5. Vă rog să trecem la vot.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind de la vot (Vajna László) **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 22/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 16 de pe Ordinea de zi. Prezintă doamna viceprimar Sztakics Éva – Judit.”

PUNCTUL XVI de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind organizarea și desfășurarea evaluării managementului pe anul 2015 al Teatrului „Tamási Áron” Sfântu Gheorghe. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Cu încredința dumneavoastră, eu aș prezenta punctele 16, 17 și 18 împreună, căci sunt asemănătoare. În cazul instituțiilor de cultură, trebuie să realizăm anual evaluarea managementului. Și anul acesta s-a elaborat regulamentul, conform legislației în vigoare. Conducătorii instituțiilor de cultură pot depune, până în data de 19 februarie, raporturile de activitate pe anul trecut, și o comisie numită prin Dispoziția primarului va realiza evaluarea acestor activități. Evident, în cazul Teatrului „Andrei Mureșanu” nu vorbim de anul 2015 complet, căci doamna director a intrat în funcție doar în luna iulie. Până în iulie există un Raport al Auditului, iar din luna iulie, doamna director va elabora raportul de activitate.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Are cineva întrebări în legătură cu acest proiect de hotărâre? Părerii, observații? Dacă nu este nimeni, atunci pot să vă spun că acest proiect a primit aviz favorabil în comisiile 4 și 5. Acum, vă rog să votăm în legătură cu acest punct de pe Ordinea de zi.”

Se votează cu 16 voturi pentru, 2 consilieri nu au votat lipsind de la vot (Bote Corina, Vajna László) **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 23/2016.**

„S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL XVII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind organizarea și desfășurarea evaluării managementului pe anul 2015 al Teatrului „Andrei Mureșanu” Sfântu Gheorghe.

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Când s-a prezentat punctul precedent, s-a discutat și despre acesta. Are cineva întrebări, observații? Dacă nu este nimeni, vă spun că Comisiile 4 și 5 au avizat favorabil proiectul. Vă rog să votăm.”



Se votează cu 16 voturi pentru, 2 consilieri nu au votat lipsind de la vot (Bote Corina, Vajna László)**HOTĂRÂREA NUMĂRUL 24/2016.**

„S-a adoptat în unanimitate.”

PUNCTUL XVIII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind organizarea și desfășurarea evaluării managementului pe anul 2015 a Casei de Cultură „Kónya Ádám” Sfântu Gheorghe.

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Și acest proiect a fost prezentat mai devreme. Comisiile 4 și 5 au avizat favorabil proiectul. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 16 voturi pentru, 2 consilieri nu au votat lipsind de la vot (Bote Corina, Vajna László)**HOTĂRÂREA NUMĂRUL 25/2016.**

„S-a adoptat în unanimitate. Urmează punctul 19. Prezintă domnul viceprimar Tischler Ferenc.”

PUNCTUL XIX de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea Planului de acțiuni sau de lucrări de interes local pentru repartizarea orelor de muncă ce trebuie să presteze una dintre persoanele majore apte de muncă din familiile care beneficiază de ajutor social pe anul 2016. Prezintă: Tischler Ferenc, viceprimar.

Domnul viceprimar **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. La începutul fiecărui an aprobăm acest Plan de acțiuni sau de lucrări de interes local pentru repartizarea orelor de muncă ce trebuie să presteze una dintre persoanele majore apte de muncă din familiile care beneficiază de ajutor social. Acestea au rămas cam aceleași ca și anul trecut: intrările în oraș, zona Örkő, Chilieni, Coșeni, Câmpul Frumos și zonele din jurul sălilor de sport, din jurul locurilor de joacă, și de foarte multe ori se întâmplă să fie nevoie de ajutor pe undeva, și atunci acești oameni sunt dirijați acolo unde este nevoie de ei, oriunde în zonele publice. Vă rog să susțineți acest proiect. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Dacă cineva dorește să intervină? Dacă nu, vă spun că acest proiect a fost avizat favorabil în Comisiile 1, 3 și 5. Are cuvântul doamna Pârvan Rodica.”

Doamna consilier **PÂRVAN RODICA** (lb.r.): „Mulțumesc. Eu vroiam să vă întreb dacă într-adevăr aceste zile se prestează, pentru că eu nu am văzut niciodată picior de cei vizați, așa, să presteze munca respectivă, în afară de mizeria pe care o fac în jurul coșurilor de gunoi, care trebuie securizate sub o formă sau alta. Nu știu dacă nu e doar formal, acest proiect de hotărâre. Chiar cineva le ține evidența, și chiar fac curățenie, sau ne aliniem, așa, unor principii? Mulțumesc. Eu una n-am văzut, și mi-aș dori să văd, să-i văd făcând treabă. Că nu-i văd decât la poștă, că nu poți să treci de ei, sau să-ți iei o recomandată, când sunt ajutoarele alea. E durere ce e la poștă, și după aia dau năvală la Profi, jos. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Răspunde domnul viceprimar.”

Domnul viceprimar **TISCHLER FERENC** (lb.m.): „Da, sunt colegi care pot susține acest lucru, căci văd acești oameni lucrând, ba mai mult, m-au și sunat, felicitându-ne. Vorbim de oamenii care sunt cu veste albastre, și pe spate scrie „în folosul comunității”. Lucrează mai mult în zonele marginase, și mai puțin în centrul orașului. Pot să vă ajut ca la următoarea astfel de acțiune să vă anunț, doamna consilier, să mergeți să vedeți cum lucrează. Eu spun că nu avem voie să generalizăm, căci acești oameni chiar lucrează, mulți dintre ei, dar sunt și unii care lipsesc destul de mult. Cei care sunt la poștă, cred că fac parte din cea de-a treia categorie, iar cei care scot gunoiul din pubele, fac parte din categoria a patra. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim



frumos. Altceineva? Doamna Török Aranka.”

Doamna **TÖRÖK ARANKA** – responsabil sat (lb.m.): „Vreau să spun că la Chilieni chiar lucrează, acești oameni. Eu îi am în evidență, și merg cu ei, regulat, la munci. Ei sunt cei care pun grămezile de lemne, la școală și la casa de cultură. Pe strada Căilor Ferate, cu ei am făcut trotuarul, cu ajutorul Consiliului, sigur, acolo trebuiau plăci, și nisip. Multe lucrări le-au realizat în sat, și nu am vrut să spun nimic, dar acum, îl rog frumos pe domnul primar, menționez acum verbal, că podul nu este încă făcut, și vine primăvara, și în fiecare an am reparat cumva, că s-au adus scânduri groase din strada Ciucului. Și aceste reparații, tot cu acești lucrători sociali le-am făcut. De aceea spun, că ei ajută la muncile comunitare, dar ar trebui cineva cine ar conduce aceste lucrări, ar trebui materiale, ca până încep muncile de primăvară, să fie terminat acest lucru, căci a fost și accident în toamnă, și nu ne-am dori să se întâmple ceva. Așa că, muncitorii sociali sunt acolo, lucrează, și toată lumea are strada de care este responsabilă, fac curățenie în fiecare joi. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos pentru adăugirile legate de Chilieni. Mai dorește cineva să intervină? Dacă nu, spun că în Comisiile 1, 3 și 5 proiectul a primit avize favorabile. Urmează să votăm.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind de la vot (Vajna László) **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 26/2016.**

„Mulțumim frumos. Trecem la punctul 20. Prezintă domnul primar.”

PUNCTUL XX de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre pentru modificarea H.C.L. nr. 359/2015 privind prelungirea valabilității documentației de urbanism Plan Urbanistic General al Municipiului Sfântu Gheorghe. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Din cauza poligonului de tragere și a fermei de pui încă nu putem aproba noul Plan Urbanistic General, motiv pentru care dorim să prelungim până la data de 30 decembrie 2018 valabilitatea documentației de urbanism Plan Urbanistic General al Municipiului Sfântu Gheorghe, care a fost aprobată în 1999. Avem încredere că vom putea aproba noul Plan înainte de termenul stabilit acum. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Dorește cineva să intervină? Întrebări? Dacă nu sunt, spun că în Comisiile 2 și 5 proiectul a primit avize favorabile. Acum, urmează să votăm.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind de la vot (Vajna László) **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 27/2016.**

„Mulțumim frumos. Trecem la punctul 21. Prezintă domnul primar.”

PUNCTUL XXI de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind atribuirea unei licențe de traseu firmei TWENTY-TWO IMPORT EXPORT S.R.L. pentru efectuarea transportului public local de persoane prin curse regulate speciale. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Societatea TWENTY-TWO IMPORT EXPORT S.R.L. va face patru curse regulate în fiecare zi, pe traseul Strada Ciucului – Câmpul Frumos, pentru a transporta angajații societății KTW. Acesta este motivul pentru care trebuie să atribuim licență de traseu, pentru efectuarea transportului public local de persoane prin curse regulate speciale. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Dorește cineva să intervină? Întrebări? Observații are cineva? Dacă nu sunt, spun că în Comisiile 1 și 5 proiectul a primit avize favorabile. Acum, urmează să votăm.”



Se votează cu 16 voturi pentru, 2 consilieri nu au votat lipsind de la vot (Incze Alexandru și Vajna László), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 28/2016.**

„Mulțumim frumos. Trecem la punctul 22. Prezintă domnul primar.”

PUNCTUL XXII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind revocarea H.C.L. nr. 270/2015 pentru aprobarea Strategiei Culturale a Municipiului Sfântu Gheorghe pe perioada 2016-2022. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (Ib.m.): „Mulțumesc frumos. În timp ce noi facem tot posibilul ca instituțiile de cultură din Sfântu Gheorghe să poată funcționa în condiții corespunzătoare și optime, în timp ce noi susținem în mod deosebit și funcționarea teatrului românesc, domnul prefect face tot posibilul ca municipalitatea să aibă greutate în muncile ei, în toate domeniile, de exemplu, a atacat și această hotărâre prin care am adoptat Strategiei Culturale a Municipiului Sfântu Gheorghe pe perioada 2016-2022. nu știu ce l-a deranjat. Probabil că domnul prefect a fost deranjat de faptul că pentru noi, sprijinirea culturii este foarte importantă, sau poate consideră că dăm prea mulți bani Teatrului Andrei Mureșanu. Nu știu, trebuie întrebat dumnealui. Evident, dumnealui a spus că a atacat hotărârea pentru că nu a fost anunțat pentru 45 de zile, pentru consultări publice, proiectul de hotărâre privind strategia culturală. Ceea ce este foarte comic, este faptul că după aceea a scris o scrisoare, prin care ne aduce la cunoștință faptul că, deoarece nu am câștigat, și nimeni nu a câștigat până acum titlul de Capitală Europeană a Culturii, nu mai are rostul pe care-l avea, și orașul nu mai are nevoie de strategie culturală. Deci, îi stă mintea omului, vă spun sincer. Acum, ce legătură are una cu alta? Evident, noi ne-am dorit ca strategia culturală să fie aprobată înainte de predarea proiectului de aplicare, dar să spui că noi aveam strategie culturală că ar fi trebuit să fim deja Capitala Europeană a Culturii, după părerea dumnealui, este ceva incredibil. Deci, acum revocăm această hotărâre, și practic, voi prezenta acum punctul 23, proiectul de hotărâre care figurează acolo. Deci, revocăm hotărârea Strategiei Culturale a Municipiului Sfântu Gheorghe pe perioada 2016-2022, și revocăm și H.C.L nr. 271/2015 privind aprobarea asocierii Municipiului Sfântu Gheorghe cu Centrul de Cultură al Județului Covasna și Centrul Cultural Județean Harghita în vederea înființării Asociației „Terra Sicularum 2021 Egyesület”, căci și aceasta a fost atacată de către domnul prefect. Neavând altceva mai bun de făcut, probabil că acestea sunt prioritățile domnului prefect. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (Ib.m.): „Mulțumim frumos. În legătură cu acest subiect, are cuvântul domnul Bálint József.”

Domnul consilier **BÁLINT IOSIF** (Ib.m.): „Mulțumesc pentru cuvânt. Aș avea o întrebare legată de punctul 22. Problema a fost că nu a fost respectată acea perioadă de 45 de zile de consultații publice. Rezolvăm această problemă, așteptăm, și revenim cu acest proiect, nu, căci ar fi păcat să renunțăm. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (Ib.m.): „Mulțumim frumos. Răspunde domnul primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (Ib.m.): „Îi mulțumesc domnului consilier pentru întrebare. Am uitat să spun că, evident, orașul va avea o strategie culturală. Legea oferă posibilitatea unei consultări publice de 45 de zile, și în cazuri justificate, unei perioade prescurtate, de 10 zile. Domnul prefect consideră că nu este justificată perioada prescurtată de 10 zile, ci este necesară cea de 45 de zile. Acum avem timp, pentru că, din păcate, nu avem un așa termen cum a fost cel pentru aplicarea la Titlul de Capitală Europeană a Culturii. Deci, vom anunța din nou, vom aștepta cele 45 de zile, și după aceea, dacă se va adopta, vom aprinde o lumânare în fața Prefecturii. Deci, pentru a arăta importanța acestui lucru. Mulțumesc.”



Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim. Altcineva? Dacă nu mai este nimeni, vă spun că proiectul a primit aviz favorabil în Comisia nr. 5. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind de la vot (Vajna László), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 29/2016.**

„Mulțumim. S-a adoptat și acest punct. Urmează punctul 23, în legătură cu care domnul primar a făcut prezentarea, la punctul anterior.”

PUNCTUL XXIII de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind revocarea H.C.L nr. 271/2015 privind aprobarea asocierii Municipiului Sfântu Gheorghe cu Centrul de Cultură al Județului Covasna și Centrul Cultural Județean Harghita în vederea înființării Asociației „Terra Siculorum 2021 Egyesület”. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Dorește cineva să intervină? Întrebări? Dacă nu este nimeni, vă spun că proiectul a primit aviz favorabil în Comisia nr. 5. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind de la vot (Vajna László), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 30/2016.**

„S-a adoptat în unanimitate. La Diverse, îi dau cuvântul domnului primar.”

PUNCTUL D1 de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind acordarea unui mandat special reprezentantului Municipiului Sfântu Gheorghe în Adunarea Generală a Acționarilor Gospodărie Comunală S.A. Sfântu Gheorghe în vederea aprobării bugetului de venituri și cheltuieli pe anul 2016. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În punctul D1 îl mandatăm pe domnul Czimbalmos Kozma Csaba să participe la ședința Adunării Generale a Acționarilor Gospodărie Comunală S.A. și să voteze bugetul societății pe anul 2016. În acest an, societatea are în buget, la partea de venituri 28.174.000 lei, și 24.842.000 lei cheltuieli. Deci, la sfârșitul anului va avea un profit brut de 3.332.000 lei.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Dorește cineva să intervină, în legătură cu acest subiect? Întrebări? Dacă nu este nimeni, vă spun că proiectul a primit aviz favorabil în Comisiile 1 și 5. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind de la vot (Vajna László), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 31/2016.**

„Mulțumesc. Trecem la punctul D2.”

PUNCTUL D2 de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind încheierea unui Act adițional la Contractul de închiriere nr. 15485/2014 cu proprietarii terenului pe care funcționează Grădinăria municipiului, situată pe strada Ciucului. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Grădinăria municipiului închiriaza un teren cu suprafața de 1435 mp, pe strada Ciucului. Am dori să prelungim acest contract până la data de 29 februarie 2017. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. În legătură cu acest subiect are cineva întrebări? Observații? Dacă nu este nimeni, vă spun că proiectul a primit aviz favorabil în Comisiile 1 și 5. Vă rog să votăm.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 1 consilier nu a votat lipsind de la vot (Vajna László), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 32/2016.**

„Mulțumesc frumos. S-a adoptat. Acum trecem la Diverse, ca și ultimul punct de pe Ordinea de zi. Are cuvântul domnul consilier Joós Stefan Leontin.”

Domnul consilier **JOÓS STEFAN-LEONTIN** (lb.r.): „Mulțumesc. Aș vrea să



informez consiliul că, începând cu data de azi îmi dau demisia din funcția de consilier local, pe motive care țin de incompatibilitatea cu această funcție. Vreau să vă mulțumesc pentru colaborare, pentru timpul pe care l-am petrecut aici, împreună. Pentru mine a fost o experiență plăcută, din care am avut de învățat, și vreau să vă doresc succes în continuare. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Așteptăm răspunsul domnului primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Și noi vă mulțumim pentru colaborare. Ați adus un pic de echilibru în fracțiunea PSD-ului și vă mulțumim pentru acest lucru, și vă doresc mult succes la Spitalul de Cardiologie din Covasna.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Urmează doamna consilier Pârvan Rodica.”

Doamna consilier **PÂRVAN RODICA** (lb.r.): „Da. Mulțumesc. Trebuie să-mi revin, pentru că eu nu am știut. Mă gândesc cine-i următorul pe listă. Da. Am trei probleme punctuale. Acum, chestia cu echilibrul știți cum e. Echilibrul era el, și eu, așa. Acum, să vedem cine va fi următorul pe listă. Nu știu, nu-mi dau seama. Trebuie să mă duc acasă, să văd cine urmează. Pentru mine chiar a fost o surpriză, pentru că domnul Joós a fost o companie mai mult decât plăcută, și de calitate, într-adevăr. Îi urez succes, probabil acolo va fi puțin mai util decât aici. Trei probleme punctuale. Una, generată de problema pusă de preoții de la bisericile care nu au încălzire centrală. La ultima ședință a fost un proiect de hotărâre privind repartizarea unor cantități de lemne din fondul forestier al municipiului, pentru diverse instituții de cultură, și la biserici nu era trecut. De exemplu, la Coșeni zicea: Casei de Cultură. Acum, eu nu știu dacă prin Casă de Cultură se înțelege biserică. Dacă dumneavoastră puteți să-mi confirmați acest lucru, și într-adevăr dacă biserica Buna Vestire din oraș, de aici, care n-are încălzire centrală, și biserica de la Chilieni, beneficiază de cantitatea de lemn repartizat. Acolo era cantitate generală, care probabil că după aceea trebuie împărțită bucăți. Punctul 2 se referea la Administrația Financiară. V-am rugat, domnule primar, să faceți o vizită pe la ora 10 – 11, acolo unde oamenii stau la niște cozi infernale pentru a-și depune hârtiile la Administrația Financiară, la un singur ghișeu, în timp ce doamnele de la ghișeele celelalte pot citi în bună voie, dacă nu presa locală, și romane cred că pot citi, pentru că eu am stat o oră la coadă, pentru că aveam o fereastră, plus pauza mare. Abia am reușit să mă înscriu, și m-am uitat exact ce se întâmplă. Deci, la ghișeele alături nu a fost nimeni în perioada aceea, iar la ghișeul 8, săraca fata aceea...dar oamenii deja cred că erau în jur de 20, 25 de persoane, în sala aceea care...e destul de mică. Nu știu dacă nu s-ar putea face ceva, ca să nu se mai stea atât de mult la rând, pentru că trebuie să revenim. Odată ne-am dus să depunem actele, hârtiile, și a doua oară mergem să plătim, pentru că nu ne-au luat și banii. Au spus ca să mergem la o dată ulterioară. Mie mi-a zis să merg în martie. Nu știu de ce în martie, dar în sfârșit...deci, acolo nu știu care va fi situația, în ultima parte a lunii martie, când lumea acum aleargă ca să, nu numai ca să plătească, ci ca să și beneficieze de procentul acela de 10%, mă gândesc eu. Eu nu am mers pe ușa din spate, am stat la rând, să văd cum se prezintă problemele și vă rog...nu trebuie să mă ascultați pe mine, dar între 10 și 11 mergeți și faceți o vizită acolo, să vedeți despre ce este vorba. Dacă nu am dreptate, atunci îmi cer scuze. A treia problemă și ultima, peste care nu pot să trec, că tot vorbești de echilibrul acela. Nu știu cum se face, că facem ce facem și din când în când ne dăm în petic. Nu putem, nu vrem, nu putem, nu știu ce se întâmplă. Faceți niște afirmații pe care mi le-am notat mai devreme, privitor la atitudinea prefectului care sigur, dacă va fi întrebat, va spune că respectă legea. Dar acum vin eu și întreb: Ce s-a întâmplat la 24 ianuarie, cu steagul acela penibil care a stat două zile după ce



omul a fost înmormântat, așa, și pe care societatea civilă românească a luat-o drept o umilire? M-au întrebat oamenii peste tot, ce s-a întâmplat? Păi, eu de unde să știu ce s-a întâmplat? I-am trimis și eu să întrebe unde trebuie, ce s-a întâmplat. Întrebarea ar fi cine își asumă gestul acela, pentru că noi n-am înțeles un lucru: omul a fost înmormântat vineri, 24 ianuarie a fost duminică. După ce s-a terminat festivitatea, la 17 și ceva, a fost ridicat steagul. Vă rog să ne scoateți și pe noi din nedumerire, și să ne spuneți ce s-a întâmplat, mai ales cine își asumă greșeala, pentru că totuși, eu zic că o asemenea greșală parcă n-ar trebui să rămână fără niciun fel de penalizare, să spunem așa. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Așteptăm răspunsul domnului primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci, o să încep cu ultima întrebare, și vreau să-mi exprim revolta, revolta față de paranoia și atitudinea unor provocări față de niște chestiuni absolut normale. Pentru că, stimată doamnă, și cei care gândesc ca dumneavoastră, dacă noi am aflat joi după-masă despre decesul domnului Sinka, și am arborat steagul negru, așa cum facem de fiecare dată când un cetățean Pro Urbe al orașului se stinge din viață. Chiar dacă a fost înmormântarea vineri, cu tot respectul, sâmbătă și duminică nu se lucrează la Primărie, sunt sărbători legale, zile libere legale. Deci, în mod normal, steagul acela ar fi trebuit să stea acolo până luni, și luni dimineața angajatul Primăriei trebuia să-l dea jos. Având în vedere scandalul provocat de unii provocatori, pentru că nu pot să numesc altfel pe cei care stau în nu știu ce țări și de acolo trimit săgeți otrăvite către societatea din România, din Sfântu Gheorghe, din Secuime, și dumneavoastră și alții sunteți în stare să-i luați apărarea, în loc să-i spuneți să stea în banca lor, și să nu provoace comunitățile acestea care trăiesc aici, pe aceste străzi, și nu undeva în Spania, sau în alte țări. Pur și simplu sunt revoltat, pentru că, de exemplu, dacă ziua de 1 Decembrie este într-o zi în care înainte sau după este week-end, când noi punem steagurile în oraș, nu mergem pe 2 decembrie să le dăm jos, dacă 2 decembrie este sâmbătă. Ci mergem luni, să dăm jos steagurile din oraș. Nu vreau să spun, pentru că este tot dreptul Prefecturii să pună acel steag, și îi caracterizează pe ei, că vor să pună un steag mai mare decât Prefectura, că pun cu o săptămână înaintea, și ia jos după două săptămâni. E problema lor, și îi reprezintă și îi caracterizează. Dar să faceți un scandal enorm, național, dintr-o chestiune simplă și omenească, mi se pare revoltător, doamna Pârvan. Iar dumneavoastră care trăiți în acest oraș ar fi trebuit să fiți prima care spune celui care trimite aceste săgeți otrăvite, să stea în banca lui, și să nu provoace, pentru că nu are nicio treabă. Mica Unire nu are nicio treabă cu acel steag, și dacă chiar vă interesează, eu sunt omul care întotdeauna am spus în față ceea ce gândesc. Vis-a-vis de 1 Decembrie, am spus foarte clar că nu poate să fie sărbătoarea noastră. Dar spuneți-mi, ce treabă am eu în Secuime, cu Unirea dintre Principatele Române? Ce deranj aș putea avea eu, cu Unirea dintre Principatele Române? Noi, bine merci am trăit aici, am avut drepturi multe, la vremea respectivă, când Moldova și Țara Românească s-au unit. Deci, absolut nicio problemă n-am și niciodată nu mi-am permis, nici de 1 Decembrie, să pun steagul negru undeva, și am fost printre cei care i-am condamnat pe cei care au făcut acest lucru. Pentru că, chiar dacă am o părere pe care mi-o exprim public față de ziua de 1 Decembrie, nu-mi permit să pun steagul negru nici măcar acasă la mine, nu să pun pe o instituție publică. Deci, vă rog frumos să nu mai faceți acest lucru dacă nu vreți să provocați. Dacă vreți să provocați, atunci să vă asumați acest lucru. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim. Urmează domnul consilier Czegő Zoltán.”

Domnul consilier **CZEGŐ ZOLTÁN** (lb.m.): „Mulțumesc frumos, domnule



președinte. Aș fi avut această scurtă intervenție, mă pregătesc de 3 luni, chiar dacă nu am fi fost nevoiți să revocăm H.C.L. 271, cu privire la asocierea Municipiului Sfântu Gheorghe cu Centrul de Cultură al Județului Covasna și Centrul Cultural Județean Harghita în vederea înființării Asociației „Terra Siculorum 2021 Egyesület”. În luna noiembrie nu am prezentat aceste câteva gânduri, căci atunci atmosfera a fost de așa natură, că am spus, pur și simplu, că nu voi vorbi despre limba maternă a unei părți de popor sau a unei națiuni, despre mersul bolnăvicios spre pierire. În decembrie nu am vorbit, căci a fost ședință festivă. Este vorba despre faptul că cel viu nu îl plângem, dar cel bolnav trebuie îngrijit. Limba maghiară nu a fost niciodată atât de condamnată la pierire, atât de murdară ca acum. Aș fi spus și atunci, și acum voi spune acest lucru, că dacă Sfântu Gheorghe merge mai departe în proiectul Capitalei Europene a Culturii, îmi pare foarte rău, și nu doar pentru mine, ci și pentru alții, că ne-am poticnit aici, pe undeva. Tema centrală a proiectului este concepția. Așa sună un anunț oficial, comunicat, formulat foarte inteligent, dar nu în limba maghiară. Problema centrală este identitatea, situația actuală a identității, și citez: „identitatea este unul din semnele perpetuării națiunii, și ale cunoașterii de sine.” dacă un popor, sau un grup își pierde limba maternă din vina proprie, sunt și acum exemple în Europa, deci dacă limba maternă se pierde, atunci degeaba vorbim de identitate, și atunci dacă acest cuvânt, identitate, apare de 12 ori pe o pagină. Pentru complexitatea temei, și pentru redefinirea identității apare sistemul de coduri, sistemul de coduri propriu al identității, și așa mai putea enumera. Proiectul orașului Sfântu Gheorghe tematizează problemele locale, etc, la nivelul întregului concept. Nu doresc să enumăr toate observațiile, sper că pot să vă aduc la cunoștință ceea ce vreau. Eu nu am ziar, dar poate „Hirmondó” va anunța. Articulăm identitatea, la dimensiunea Europeană. Titlul proiectului este Identitate. Este vorba și despre proiecte artistice. Eu acum nu vreau să adun grămadă mizeria, ci vreau să atrag atenția Consiliului asupra faptului că „cineva este responsabil pentru băieți” - poezie de război. Pentru aceste hârtii, pentru aceste formulări cineva este responsabil, și tot ceea ce înseamnă înscrisuri în Sfântu Gheorghe, Miercurea Ciuc, Ținutul Secuiesc, poate fi doar design. Sectorul cultural și creativ. Dacă dau citire acestui lucru în Comisia de Cultură, poate nu aud atâția. Aici sunt reflexii. Îmi pare rău că domnul Debreczeni a plecat, cu el am discutat despre acest lucru, într-o ocazie. Voi da citire unei propoziții, chiar nu sunt în formă. „arta, proiectele, programele culturale care fac posibilă creșterea formării și dezvoltării, apariția acesteia, este un act actual. Act actual. Deci, sunt lucruri jucăușe, zglobii, spus cu blândețe, această exprimare, act actual este un pic zglobie. Nu vreau să complic mai tare – ci voi scrie aici propria-mi formulare – iubirea este arta formală a gândirii. Trec mai departe – urbanizarea organică a identității. Vă rog...nu zâmbi, căci am spus, că nu sunt în formă. Am trecut de act. Recunoașterea actului, atât la nivel individual, cât și social, nu voi spune mai departe. Urbanizare organică. Citez: „cum sunt modificate satele de către trendul de strămutare în zona rurală, care înlocuiește suburbanizarea.” Deci, vă rog, câte limbi trebuie să învățăm, pentru a putea înțelege o formulare, pe care o edităm? Nu vreau să vă rețin mult, am putea vorbi ore întregi, dar despre asta este vorba. Există meserii tradiționale. De altfel, cel care a formulat aici, nu poate folosi cuvântul națiune, sau tradiție, dar vă rog să credeți, că din Piața Blaha Luiza, de la Budapesta, prin Csibakáposztás și Szentkirály, până la Sfântu Gheorghe, așa este: există situații și nu circumstanțe, și trenduri, de răsună limba maghiară, și de aceea am spus, că înainte nu vreau să plâng. Aș dori doar să atrag atenția asupra acestei situații care m-a determinat pe mine să am această scurtă intervenție. Cineva este responsabil. Ne gândim și la noi, căci într-o familie, părinții au grijă și învață copiii limba maghiară. Așa este peste tot. Cine este responsabil, cum s-ar putea anunța public această situație, în așa fel încât, cel puțin un



profesor de limba maghiară să reacționeze și să ia cuvântul la o ședință de consiliu, la școală, și acum nu vorbesc despre propria-mi durere, nici pâmbă acum anul trecut, în luna mai, am publicat anunț în două ziare, și m-am pregătit, pe cuvântul mei de onoare, doamnelor și domnilor consilieri, m-am pregătit. M-a ajutat doamna director de la Mikó, mi-a pus la dispoziție sala. Am invitat profesorii de la cele 3 instituții: Liceul Székely Mikó, Plugor Sándor și Mikes Kelemen, și am vorbit cu directorii. La ora și data stabilită, nu a venit niciun profesor, nici de limba maghiară, sau de sport, sau de geografie, de religie. Nici unul. Am rămas cum am rămas. Acum, eu nu vreau să sitez limba maghiară. Vă spun o frază în limba maghiară, am spus-o și la Mosónmagyaróvár, domnul primar zâmbește : „esența potențialului meu individual culminează în faptul că prin fundamentul factorilor și tezelor totale, mă străduiesc să creez ipoteze reale pentru generația actuală.” Aceasta este o frază în limba maghiară. Vă rog să luați dumneavoastră presa actuală, de la Budapesta, la Csibakáposztás, Szentkirálynu are ziar, nici eu nu am. Este responsabilitatea învățământului? da. Azi, în această săptămână voi merge prima oară la conducerea inspectoratului școlar. Cine răspunde? Nu știu. Dacă ar fi o întrebare, probabil cineva va răspunde. Dar există profesor, sau cineva cine să se întrebe unde ajungem? Aș dori să atrag atenția consilierilor români, că nu pornesc la luptă împotriva limbii române, nu. Este în apărarea limbii noastre materne. Cineva ar trebui obligat. Conștiința? Oficialitățile? Aș dori să liniștesc colegii români, că într-o șură, în București, în 1792 s-a născut cronicarul Iancu Văcărescu. A murit în 1863. Vă spun că am învățat la liceu despre el, și despre mulți alții, și vă citez rândurile din cronicile lui Iancu Văcărescu: „Urmașilor mei Văcărești, vă las vouă moștenire creșterea limbii române și a patriei cinstire.” Am tradus și în limba maghiară. Nu vreau să dau naștere unor muștrări de conștiință. Să mustre pe cine simte. În schimb, trebuie și un anumit nivel de cultură pentru ca conștiința să poată prinde glas. Mulțumesc pentru atenție.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Cred că ceea ce a spus aici domnul consilier, în foarte multe privințe are dreptate, sau aproape în totul, și a spus o mulțime de lucruri înduioșătoare în ceea ce privește limba maternă și ocrotirea acesteia, și pe cât posibil, să o îngrijim. I-aș da cuvântul domnului primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În proporție de 99% sunt de acord cu ceea ce a spus domnul consilier. Unu la sută, ca să vă citez, aș neglija, pentru a cinsti limba maghiară. Evident, ca pentru tot ceea ce se întâmplă rău în acest oraș, eu sunt responsabil, deci și pentru acest lucru, eu pot fi tras la răspundere. Aș dori să-mi apăr însă colegii, spunând faptul că limbile oficiale ale proiectului pentru Capitala Europeană a Culturii au fost limba engleză și limba română. Deci, practic, au lucrat în limba engleză, au gândit proiectul în limba engleză, și pe aceste texte se vede clar că au fost traduse din limba engleză. Cuvântul „Identitate” a fost folosit în toate cele trei limbile, căci litera „I” a fost folosită în tot proiectul, ca și inițială pentru diferitele programe ale proiectului. Deci, foarte multe programe din proiect încep cu litera „I” și în limba engleză, și în limba română, și în limba maghiară. Ar fi fost ciudat să înceapă cu „Ö”, în limba maghiară. Dar vă spun, din punct de vedere al conținutului, din toate punctele de vedere, sunt de acord cu cele spuse de dumneavoastră. Asest text a fost gândit în limba engleză, a fost formulat în limba engleză, și ulterior tradus în limba maghiară, și consecințele le putem vedea cu toții. Vă spun: sunt de acord, dar luând în calcul faptul că proiectul trebuia depus în limba română și în limba engleză, timpul a fost scurt, și de aceea să acordăm puțină îngăduință, să nu le luăm capul, ci mai degrabă să atragem atenția asupra acestui fapt, și data viitoare să acorde o atenție sporită. Mulțumesc frumos.”



Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Doamna Pârvan Rodica.”

Doamna consilier **PÂRVAN RODICA** (lb.r.): „Nu mai vreau.”

Domnul președinte de ședință **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.r.): „Domnul Mădălin Guruianu. Nu? (lb.m.): mulțumesc tuturor, pentru participare. Vă doresc sănătate! La revedere!”

Prezentul Proces-verbal s-a încheiat într-un singur exemplar, care se păstrează la dosarul ședinței, în arhiva Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe, județul Covasna și a fost adoptat în cadrul ședinței ordinare a Consiliului Local din data de 26.05.2016.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Cserey Zoltán-Mihály

SECRETAR
Kulcsár Tünde

